居樂實業公司

本公司設立于茲、凡三十餘年、專營大小生意、房產，柏文，旅店等實業買賣，及各項燕梳，信譽卓著，深爲各界社會人士讚許．現特聘梁慧超女士廣爲僑胞服務，垂詢惠顧無任歡迎。

辦事處
W. E. Sherlock Co. Ltd.
720 ROBSON ST.　MA. 9252
住宅
Res. 457 E. 63rd Ave.　EL. 9597

計劃系統的貯蓄維持安定的生活

保障家庭的幸福

請購買人壽燕梳

垂詢惠顧（無任）歡迎

（帝國人壽保險公司）代理梁春廣

辦事處
The Imperial Life Assurance Co.
455 Granville St. PA. 3335
住宅 EL. 9597
Res. 457 E. 63rd Ave.
Vancouver 9, B.C.

元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

新到

唐山大，小冬瓜
唐山新水淨坭鮮蓮藕
溫寧鮮毛瓜　本土鮮毛瓜
本土鮮苦瓜　合時土產鮮菜
常備供應

最新秋季行情部
已經出版函索即奉

廣萬生雜貨發行

KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B.C.

新到

五十磅庄
唐山大（淨）糯米
東洋大菜絲
大粽葉
涼粉草
白菜干

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832.

創立于一八三二年由大西洋至太平洋支行四百八十餘間

歡迎大小貯蓄　滙兌旅行支票
保險箱等租賃　代理保管公債
安全貯蓄月口　均有人壽保障
生意私人貸欵　歡迎華友光顧

那華斯高沙銀行雲高華埠喜士定東哥林比亞街支行啓

世界新聞

美總統返白宮 商種族糾紛事

華盛頓合衆社電。美總統受善考華。日前中止他之休假。返抵此間。商討美阿堅蘇士州白石埠。中學黑白生同校發生之糾紛。與中東受共黨威脅之問題

據白宮新聞秘書赫格提宣稱。總統返白宮商討。

㈠阿州小石之中央中學。因黑白生同校而發生極端嚴重之情勢。總統要與檢察長布朗雜會談。同時。美總統將暗示將要限制阿州防軍之活動範圍。

㈡美總統會與國務卿杜樂斯。及副國務卿莫德臣。談敘利亞之危機。莫德臣適自中東訪問後返此間。

有關於小石地方之黑生被拒入校事。美總統受善考華。已電州長科拔士稱。余必要盡一切力量。以爲支持執行聯邦之憲法。以處理此一情勢。

他未有說明將採取什麽步驟。但他在電中稱。你與其他州方官員。及防軍。應與美國區法庭全力合作。

該電中暗示。有聯邦政府可能限制阿州防軍。不能由州長下令調動之意。防軍則包圍中央中學。一切情形。仍待聯邦法官處理。

學校董事會。曾向聯邦法官請求。將黑白同校之命令。暫予延期執行。

學校前有三百人至七百人在該處。對黑人加以詬罵。黑人亦不能進入防軍警戒線。

加揆將陪女皇 往美友誼訪問

奧太瓦。十九日加拿大社電。加總理第芬碧架。將於英女皇往美加各地訪問時。伴同英女皇同行。

據英國倫敦白金漢宮報告稱。第芬碧架及英外相賽特。將陪同英女皇往美國訪問。

但據加總理第芬碧架之辦事處報告稱。十月十六日。在美國占士鎮紀念美國第一批僑民。在美國登岸三百五十年時。第芬碧架將不在場。他將於十月十七日。始抵華盛頓機場。

火箭儲於舍路 隨時可運加國

美國舍路電。美國以超型之火箭飛彈儲於此間。並謂隨時可以供給加政府使用。

加美空軍聯防總司令。美副參謀長阿汝斯上將宣稱。加拿大及美國參謀長及各級要員。曾計劃在北美洲各主要地方。分設爲火箭基地。

他並謂一九五八年七月。火箭武器可以大量完成。以應使用。

加空軍司令勞斯宣稱。加美在地理政治上。有密切之聯繫。而加空軍。仍自己訓練各武裝。並盡力保衛國土。以抵抗敵人對北美洲之襲擊。

◎莫抓○用新靈驗藥水

PELPURA LOTION 標普萊葯水，專醫爛脚趾罅，皮膚濕毒，痕痒，皮膚紅腫，及一切疼痛之處，均收神效，此葯清潔無味，幷無染污皮膚及衣裳之慮，不須用布綑護，一試便知功效，每壹料圓五毫及弍圓五毫，C.O.D. 加毫半

藥房在地下層
J. P. KELLY,
736 Granville St.
Vancouver, B.C.

亞省尾埠最華麗最名氣之姊妹西餐館出賣

本姊妹西餐館名曰 CLUB CAFE, SHASTA CAFE, 坐落亞省工業農業繁盛區的尾利慎頓埠，地位適中，裝飾華麗，現代化傢俬齊全，樓宇新象堅固，收益極佳，現以人力缺乏，割愛出賣任何一間連實業，取價相宜，獨購生意亦可，如有意者請函詢問，或與雲埠東亞旅社總經理關邦健君洽商，爲盼

Phone 3064　Club Cafe
638 Second St.
Medicine Hat, Alta.

Phone 2541　Shasta Cafe
635 Third St.
Medicine Hat, Alta.

Phone PA. 5080　Hotel Tung AH
101 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.

聯合鐵行

UNITED HARDWARE CO.
550 MAIN ST. Vancouver 4, B.C.　Phone PA. 6518

精配鎖（匙）

吳連記 吳國進 靴店

Leckie Shoes for Men $15.95
列記號男裝靴　每對十五元九毫五仙
修補男裝前後牙　每對　五元
修補男裝半靴底　每對　弍元九毫五
修補男裝後牙　每對　壹元
MEN FULL SOLES $5.00
MEN HALF SOLES $2.95
MEN HEELS $1.00
星期三日停市休息

Empire Shoe Renew
66 E. Hastings St. MA. 9604
Vancouver 4, B.C.

來往香港
請搭總統船的經濟旅行位
優遊舒適

克利夫蘭總統船　威爾遜總統船
每三星期由舊金山開往香港途經檀香山橫濱小呂宋

諸君忙於工作終歲勞碌如爲經營商業或回港探親最宜利用時間搭船優遊稍事休息總統船新近改建的經濟旅行位設備舒適冷暖咸宜晚上有電影歌舞及各種娛樂僱用中西厨師精製肴饌務使搭客能盡量享受有賓至如歸之樂

票價
由舊金山或羅省至香港
由三百四十元至四百元
每客可帶二百五十磅行李免費

欲知詳細請就近向各旅行社或代理面商或照址直接函詢當必樂爲奉答也

美國總統輪船公司
AMERICAN PRESIDENT LINES
駐加拿大總代理均安號
Quon On Co. Ltd. General Agent
254½ Pender Street East
Vancouver, B.C.

J. A. HENCKELS
TWIN
BRAND

雲高華埠 明和鐵行

Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B.C.　電話 MA. 8735

本行專辦各國馳名製造厲利器。如德國双狩人嘜。剪刀肉刀。樹仔嘜剃刀較剪刀仔。美國的市打島刀。英國 I XL 刀仔。法國廚刀。等利器各樣齊備。價平貨美。僑胞光顧。格外歡迎。

「開飯館僑胞注意。常有各款瓷碗碟玻璃杯。叉刀，叉、廚房用具發行。」

No. 102— Sizes: 8", 9", 10", 11" and 12"

双狩人嘜刀樣太多目錄印備函索即奉

明和鐵行司理啓

班中老青年祖傳秘製
包愈斷根扯氣散

▲每服壹元　十服五拆
▲藥資先惠　遠近包寄

住址 LEE SING
70 Shuter St. Toronto, Ont.

◎域埠民治黨五祖誕

鳴謝福如魚湛佰付來經費若名列后

陳福如拾元　吳如楷四元　鄭信求三元
六　劉炳松　李聖和　黎寬　陳樹輝
馬瑞圖　馬存洽　譚宋　岳中　陳炳
周巨籌　周成光　黃退大　每叁元
陳樂觀　林振　馬福　周大南　周寵
周標　周新福　林德敫　周國　黎佐運
塗秋仍　日本人西村　陳樂然　越奕明
每弍元　朱偉祥　徐沛　陳樂昌　每壹元

雲埠均安號全加總代理
AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司

均安號

總代理美國總統輪船公司華人客務
代理環球各航空公司飛機客票
代售詩發亞鐵路火車票
辦理回國護照各種旅行文件

僑胞遣家眷來加拿大在本號交給船票。由本號發給預留船位定單。指定搭客乘有一定船期之總統船來加。保証有位。快捷妥當。欲知詳細。請詢各埠分代理。

由大埠開往香港船期
威爾遜總統　十月五日
克利夫蘭總統　十月廿九日

由香港開往大埠船期
克利夫蘭總統　十月七日
威爾遜總統　十月廿九日

Quon On Co. Ltd.
254½ E. Pender St.
Vancouver, B.C.
Tel. PA. 1025

WING WING CO. LTD

458 Hastings St. E　TA. 0821
Vancouver, B.C.

馬紹汽車公司

Marshall Pontiac Buick Ltd.
Cambie & 18th Ave. DI. 3434
David L. Eng, Gilbert Leong
Alex B. Smith

LOOK!　請參觀
Compare!　請比較
BUY!　請購買
代理人　亞力斯劉 吳國進

◎砵亞板汝民治黨建樓委員會職員表

主委　雷民盼　鄭程萬
書記　曹燦文　許培
交際　簡漢棟　許倫
財政　李錫祁　曾康傳
監督　吳英集　李九
核數　李偉元　馮瑞積
執行委員　雷民盼　沈梧魁
　簡漢棟　曾康傳
推銷公債專員
吳英集　李九　雷民盼
馮毓銓　沈梧魁　許培

暗市光　黃民園

JACK WONG
P. O. Box 396
ARMSTRONG, B.C.

合時中西瓜菜上市
大肉召菜
大肉白菜
靚椒蘿白
包心芥菜
老身冬瓜
大肉蒜子　靚白菜心
大小交易　一律歡迎
所有客貨　貨客自理